

СВЯТЫЦА

ДОБАТОК ДО ГАЗЕТИ "ДОННАБА: ПАНОРАМА РОДЛЇ"

№3 2015 (54)

для студентів ДонНАБА

Уважаемые студенты, преподаватели, сотрудники!

В славянском мире ежегодно 24 мая празднуют День славянской письменности и культуры, который также является днем памяти святых равноапостольных Кирилла и Мефодия.



Величаем вас, святии равноапостольнии Мефодие и Кирилле, вся Словенския страны ученьми своими просветившия и ко Христу приведшия.

(Величание)

В этот день мы чествуем память братьев-просветителей, проповедников православия Мефодия и Кирилла, которые дали славянскому миру алфавит - кириллицу и глаголицу, заложив основы церковнославянской письменности. В результате их трудов на мировой арене появился новый язык, объединивший славян на

значительной территории. Славянский язык после греческого и латинского стал третьим языком в Европе (периода средних веков), на просторах которой распространялось христианское учение. Благодаря деятельности этих подвижников славянские народы получили не только собственную письменность (863 г.), но и возможность влиться в русло европейских христианских культур.

Кириллица составила основу большинства современных славянских азбук (всех восточнославянских и трёх южнославянских языков).

ЖИЗНЬ И ПОДВИГ СВ. КИРИЛЛА И МЕФОДИЯ

Родные братья Кирилл и Мефодий происходили из благочестивой семьи, жившей в греческом городе Солуни (в Македонии). Они были дети одного воеводы, родом болгарского славянина. Святой Мефодий был старшим из семи братьев, святой Константин (Кирилл - его монашеское имя) - самым младшим.

Святой Мефодий сначала служил, как и отец его, в военном звании. Царь поставил его воеводой в одно славянское княжество Славинию, бывшее под греческой державой. Пробыв в чине воеводы около 10 лет и познав суету житейскую, Мефодий оставил воеводство и ушел в монахи на гору Олимп.

А брат его святой Константин с юности своей показал блестящие успехи как в светском, так и в религиозно-нравственном образовании. Он учился вместе с малолетним импе-



ратором Михаилом у лучших учителей Константинополя. Получив блестящее образование, он в совершенстве постиг все науки своего времени и многие языки. По окончании учения святой Константин был на-

значен хранителем патриаршей библиотеки при храме святой Софии.

Затем Кирилл удалился к брату Мефодию и несколько лет разделял с ним иноческие подвиги в монастыре на Олимпе, где впервые стал заниматься изучением славянского языка. В обителях, бывших на горе, было много иноков-славян из разных соседних стран, почему Константин мог иметь здесь для себя постоянную практику, что для него было особенно важно, так как он, почти с детства, все время проводил в греческой среде. Вскоре император вызвал обоих святых братьев из монастыря и отправил их к хазарам для евангельской проповеди.

В городе Корсуни святой Константин нашел Евангелие и Псалтирь, написанные "русскими буквами", и человека, говорящего по-русски, и стал учиться у этого человека читать и

говорить на его языке. После этого святые братья отправились к хазарам, где одержали победу в прениях с иудеями и мусульманами, проповедуя Евангельское учение.

Вскоре пришли к императору просьбы от моравского князя Ростислава с просьбой послать в Моравию учителей, которые могли бы проповедовать на родном для славян языке. Император призвал святого Константина и сказал ему: "Необходимо тебе идти туда, ибо лучше тебя никто этого не выполнит". Святой Константин с помощью своего брата Мефодия и учеников составил славянскую азбуку и перевел на славянский язык книги, без которых не могло совершаться Богослужение: Евангелие, Псалтирь и избранные службы.

После завершения перевода святые братья отправились в Моравию, где были приняты с великой честью и стали учить Богослужению на славянском языке. Это вызвало злобу немецких епископов, совершавших в моравских церквях Богослужение на латинском языке, и они восстали про-

тив святых братьев и подали жалобу в Рим. В 867 году св. Мефодий и Константин вызваны были папою Николаем I в Рим на суд для решения этого вопроса. Взяв с собой мощи святого Климента, папы Римского, святые Константин и Мефодий отправились в Рим. Когда они прибыли в Рим, Николая I уже не было в живых; его преемник Адриан II, узнав, что они несут с собой мощи св. Климента, встретил их торжественно за городом. Папа Римский утвердил Богослужение на славянском языке, а переведенные братьями книги приказал положить в римских церквях и совершать Литургию на славянском языке.

Находясь в Риме, святой Константин, в чудесном видении извещенный Господом о приближении кончины, принял схиму с именем Кирилл. 14 февраля 869 года он скончался в возрасте 42 лет. Перед смертью он завещал брату не оставлять трудов учительства и проповедничества.

После кончины святого Кирилла папа, следуя просьбе славянского князя Коцела, послал святого Мефо-

дия в Паннонию, рукоположив его во архиепископа Моравии и Паннонии, где он продолжал Евангельскую проповедь среди славян и крестил чешского князя Боривоя и его супругу Людмилу, а также одного из польских князей.

В последние годы своей жизни святитель Мефодий с помощью двух учеников-священников перевел на славянский язык весь Ветхий Завет, кроме Маккавейских книг, а также Номоканон (Правила святых отцов) и святоотеческие книги (Патерик).

Святитель предсказал день своей смерти и скончался 6 апреля 885 года в возрасте около 60 лет. Отпевание святителя было совершено на трех языках - славянском, греческом и латинском.

К лику святых равноапостольных Кирилл и Мефодий причислены в древности. В Русской Православной Церкви память равноапостольных просветителей славян чествуется с XI века.

ЗАВЕТЫ СВЯТЫХ КИРИЛЛА И МЕФОДИЯ



Солунские святые Кирилл и Мефодий передают славянам азбуку

Первый завет - завет веры. Именное вера помогала братьям совершать их нелегкое служение, проповедовать необразованным славянам, а святому Мефодию - терпеть страшную тяжесть тюремного заключения (871-873 гг.), издевательства и пытки.

Второй завет - завет любви. Только любовь к Богу и людям заставила их идти в далекую, варварскую для них страну и подвергаться скорбям, непониманию, унижению.

Третий завет - славянское единство. Святые братья не делили славянский мир на болгар, сербов, русских и т. д. Для них это был новоизбранный народ Божий, летящий ко Христу, всецело желающий называться Христовым.

Четвертый завет - любовь к Слову. Прежде всего, к Логосу, затем - к

слову Божию, животворящему, укрепляющему, питающему душу человеческую.

Пятый завет - призыв к учению книжному. ...Душа бескнижная в мертвеца человека превращает. ...И тем, кто изучит буквы, мудрость Христос дарует.

КИРИЛЛИЦА			КИРИЛЛИЦА			КИРИЛЛИЦА	
Буквы кириллицы X-XI вв.	Название буквы	Звуковое сочетание	Буквы глаголицы	Буквы кириллицы X-XI вв.	Название буквы	Звуковое сочетание	Буквы глаголицы
А	Аз	[a]	Ⲁ	Ф	Ферт	[f]	Ϝ
Б	Буки	[b]	Ⲃ	Х	Хер	[x]	Ϟ
В	Веди	[v]	Ⲅ	Ω	От (Омега)	[o]	Ϡ
Г	Глаголи	[g]	Ⲇ	Ц	Цы	[c]	Ϣ
Д	Добро	[d]	Ⲉ	Ч	Червь	[tʃ]	ϣ
ѐ	Есть	[e]	Ⲋ	Ш	Ша	[ʃ]	ϛ
Ж	Живите	[ʒ]	Ⲍ	Щ	Щта	[ʃtʃ]	Ϝ
З	Зело	[dʒ]	Ⲏ	Ъ	Ер	[ɤ]	Ϟ, ϟ
З	Земля	[z]	Ⲑ	Ы	Еры	[ɤ]	Ϡ, ϡ, Ϣ
И	Ижи	[i]	Ⲓ	Ь	Ерь	[ɤ]	ϣ, ϛ
и	Иже	[i]	Ⲕ	Я	Ять	[jɛ]	Ϥ
(h)	(Гервь)	[gʲ]	Ⲗ	-	-	[y], [ɥ]	Ϧ
К	Како	[k]	Ⲙ	-	-	[ʼa], [ja]	-
Л	Люди	[l]	Ⲛ	-	-	[ʼe], [je]	-
М	Мыслите	[m]	Ⲝ	Юс малый	[e]	[e]	Ϩ
Н	Наш	[n]	Ⲟ	-	[ʼe], [je]	[ʼe], [je]	ϩ
о	Он	[o]	Ⲡ	Юс большой	[o]	[o]	ϩ
П	Покой	[p]	Ⲣ	-	[ʼo], [jo]	[ʼo], [jo]	ϩ
Р	Реки	[r]	Ⲥ	Кси	[ks]	[ks]	-
С	Слово	[s]	ⲧ	Пси	[ps]	[ps]	-
Т	Твердо	[t]	ⲩ	Фита	[f]	[f]	ϫ
У	Ук	[y]	ⲫ	Ижица	[n], [v]	[n], [v]	Ϭ